

---

# euphoria

**Español**

**Creado por**  
Sam Levinson

**EPISODE 2.08**

**"All My Life, My Heart Has Yearned for a Thing I Cannot Name"**

A medida que avanza el espectáculo, fragmentos de recuerdos chocan con el presente y el futuro.

**Escrito por:**  
Sam Levinson

**Dirección:**  
Sam Levinson

**Emisión:**  
27.02.2022

**NOTE:** This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com for your entertainment, convenience, and study. This version may not be *exactly* as written in the original script; however, the intellectual property is still reserved by the original source and may be subject to copyright.

---

## Miembros del reparto

Zendaya	...	Rue Bennett
Hunter Schafer	...	Jules Vaughn
Sydney Sweeney	...	Cassie Howard
Jacob Elordi	...	Nate Jacobs
Maude Apatow	...	Lexi Howard
Alexa Demie	...	Maddy Perez
Barbie Ferreira	...	Kat Hernandez
Angus Cloud	...	Fezco
Eric Dane	...	Cal Jacobs
Nika King	...	Leslie Bennett
Storm Reid	...	Gia Bennett
Algee Smith	...	Chris McKay
Javon 'Wanna Walton	...	Ashtray
Austin Abrams	...	Ethan
Dominic Fike	...	Elliot
Alanna Ubach	...	Suze
Paula Marshall	...	Marsha
Martha Kelly	...	Laurie
Richie Merritt	...	Bruce Jr.
Bruce Wexler	...	Robert
Melvin "Bones" Estes	...	Bruce
Colman Domingo	...	Ali
Minka Kelly	...	Samantha
Tyler Chase	...	Custer
Nick Blood	...	Gus
Aja Bair	...	Jade
Eden Rose	...	Hallie
Izabella Alvarez	...	Marta
Isabella Amara	...	Luna
Chloe Cherry	...	Faye
Sophia Rose Wilson	...	BB
Vernonica Taylor	...	Bobbi
Harvey J. Alperin	...	Robert's Father
Audrey Linden	...	Robert's Mother
Bernardo Hiller	...	Rabbi
Gwen Mukes	...	Leslie's Mom
Ethan J. Runburg	...	Mick
Lamar Lyas	...	Preacher
Clara York	...	Neighbor
Rosie Rodriguez	...	Assistant Stage Manager
Yukon Clement	...	Theo
Jacob Clarke	...	Guy Next to Suze
Ansel Pierce	...	Caleb
Kathy Dorn	...	Invested Audience Girl
Brynda Mattox	...	Fezco's Grandma
Clara York	...	Neighbor
Aaron Holliday	...	Skye
Ricky Guzman	...	Ricki
Ashley Lane	...	Bambi
Liam Manfredonia	...	Hard Harry

1

00:00:25,816 --> 00:00:28,694  
Muy bien, Theo, me voy.

2

00:00:28,861 --> 00:00:31,030  
¿Ya te vas?

3

00:00:32,406 --> 00:00:34,659  
Sí, me voy ahora.

4

00:00:34,825 --> 00:00:36,452  
LEXI TE RESERVÓ EL MEJOR LUGAR

5

00:00:45,378 --> 00:00:47,588  
¿Esta todo bien?

6

00:00:47,755 --> 00:00:51,133  
Bueno, antes de que te vayas,  
necesito hablarte sobre una escena.

7

00:00:55,388 --> 00:00:58,933  
- ¿Sobre qué, hombre?  
- Todo.

8

00:01:00,560 --> 00:01:03,020  
¿De qué mierda estás hablando, hermano?

9

00:01:05,940 --> 00:01:07,316  
Bien...

10

00:01:11,028 --> 00:01:13,447  
La policía encontró el cuerpo de Mouse.

11

00:01:18,077 --> 00:01:19,495  
Lo siento.

12

00:01:43,811 --> 00:01:45,438

¿Escuchaste lo que dije?

13

00:01:47,648 --> 00:01:53,029

¿No dijiste que Laurie mató al Ratón?

¿No fue así?

14

00:01:53,195 --> 00:01:55,906

¿Laurie?

15

00:01:56,073 --> 00:01:59,243

Yo nunca dije eso. ¿De qué estás hablando?

16

00:01:59,410 --> 00:02:01,412

¿Sabes, Laurie?

17

00:02:01,579 --> 00:02:06,125

El narcotraficante que vive en el complejo  
de apartamentos de Kemper.

18

00:02:06,292 --> 00:02:09,420

Sí, tú eres quien me dijo que ella mató al Ratón.

19

00:02:09,587 --> 00:02:12,006

Yo nunca dije eso.

20

00:02:13,799 --> 00:02:17,803

- Lo hiciste.

- ¿De qué estás hablando? ¿Estás drogado?

21

00:02:17,970 --> 00:02:20,681

Laurie y esa gente me asusta.

22

00:02:20,848 --> 00:02:24,226

- ¿Por qué los proteges?

- ¡No estoy protegiendo a nadie!

23

00:02:24,393 --> 00:02:26,145  
¿Qué carajo es esto?

24

00:02:26,312 --> 00:02:28,397  
- ¿Trabajas para Laurie?  
- ¡No!

25

00:02:28,564 --> 00:02:31,025  
¿Y si te callas?

26

00:02:31,192 --> 00:02:35,112  
Entonces, ¿por qué intenta encubrir el asesinato que cometió?

27

00:02:36,280 --> 00:02:38,074  
Listo.

28

00:02:38,240 --> 00:02:41,702  
Es hora de que te vayas de aquí, muchacho.

29

00:02:41,869 --> 00:02:44,538  
Tenemos que decidir qué cojones vamos a decir.

30

00:02:44,705 --> 00:02:47,416  
- Esto se está convirtiendo en un problema.  
- ¡Espera!

31

00:02:47,583 --> 00:02:49,085  
¡No!

32

00:03:55,484 --> 00:03:59,155  
- ¿Piensas en el futuro?  
- Sí, todo el tiempo.

33

00:03:59,321 --> 00:04:02,074  
- ¿En serio?  
- Sí.

34

00:04:02,241 --> 00:04:07,204  
- ¿Como si tuvieras un plan?  
- Realmente no tengo un plan.

35

00:04:07,371 --> 00:04:12,543  
Pero he estado pensando en vivir en una granja, ¿ves?

36

00:04:12,710 --> 00:04:15,421  
- No te veo en una granja.  
- Sí, a la mierda.

37

00:04:15,588 --> 00:04:19,800  
Podría tener caballos, vacas, cerdos, pollos, cabras,

38

00:04:19,967 --> 00:04:21,844  
una familia pequeña.

39

00:04:23,596 --> 00:04:26,557  
Como en "una casa en la pradera", ¿la viste?

40

00:04:26,724 --> 00:04:28,559  
No conozco esa serie.

41

00:04:28,726 --> 00:04:33,063  
- ¿Nunca la has visto?  
- Esto puede sonar loco,

42

00:04:33,230 --> 00:04:35,900  
pero mi plan es tener tres hijos a los 30.

43

00:04:36,066 --> 00:04:40,112  
Todos con año y medio de diferencia.  
Entonces, de 30 a 58,

44

00:04:40,279 --> 00:04:44,116

Puedo dedicarme a ser una buena madre, criar hijos.

45

00:04:44,283 --> 00:04:48,537

Y después de eso, voy a la universidad a los 58.

46

00:04:48,704 --> 00:04:53,042

Tengo 32 años para concentrarme en mí mismo, vivir mi vida

47

00:04:53,209 --> 00:04:57,838

y tener tiempo para escribir.

- Realmente lo tienes todo resuelto.

48

00:04:58,005 --> 00:05:02,468

- Es una locura, ¿no?

- Porque...

49

00:05:02,635 --> 00:05:05,304

Hay tres niños en esa serie.

50

00:05:07,389 --> 00:05:09,809

No podemos olvidarnos de los buenos modales,

51

00:05:09,975 --> 00:05:12,394

simplemente porque estamos lejos de la civilización.

52

00:05:12,561 --> 00:05:15,314

Si vivieras en un lugar como este, ¿tendrías un arma?

53

00:05:15,481 --> 00:05:17,817

Puedes creer que tendría un arma.

54

00:05:17,983 --> 00:05:20,653

Odio las armas.

55

00:05:20,820 --> 00:05:24,865

Nunca nadie ha recibido un disparo y piensa:

56

00:05:25,032 --&gt; 00:05:29,411

"Gracias a Dios no tenía un arma para defenderme".

57

00:05:29,578 --&gt; 00:05:32,206

Pero, ¿para qué está la policía?

58

00:05:32,373 --&gt; 00:05:37,169

- No tengo idea.

- Espera, ¿tienes Instagram o Twitter?

59

00:05:37,336 --&gt; 00:05:39,380

- Claro que no.

- ¿En serio?

60

00:05:39,547 --&gt; 00:05:41,590

- En serio.

- ¿Porque?

61

00:05:41,757 --&gt; 00:05:45,719

¿Por qué quiero que la gente sepa lo que pienso o siento?

62

00:05:45,886 --&gt; 00:05:49,682

Poder hablar con personas que comparten los mismos intereses.

63

00:05:49,849 --&gt; 00:05:52,768

Siento que la gente comparte demasiado en...

64

00:05:52,935 --&gt; 00:05:54,562

- ¿En Internet?

- Sí.

65

00:05:54,728 --&gt; 00:05:59,733

Eliminan el misterio. Cuando me gusta una chica,

66



00:05:59,900 --> 00:06:02,903  
Quiero descubrir cómo es por mi cuenta.

67

00:06:03,070 --> 00:06:05,531  
No quiero buscar migas en Google.

68

00:06:05,698 --> 00:06:09,618  
- Quiero descubrir las capas.  
- Sí, pero...

69

00:06:09,785 --> 00:06:12,079  
¿Por qué perder el tiempo  
conociendo a alguien?

70

00:06:12,246 --> 00:06:14,248  
si no tenemos nada en común?

71

00:06:14,415 --> 00:06:19,003  
No sé. Eso es lo que más me gusta de ti.

72

00:06:19,169 --> 00:06:22,590  
- No tenemos nada en común.  
- Eso no es verdad,

73

00:06:22,756 --> 00:06:28,679  
tenemos el mismo sentido del  
humor, empatía, somos curiosos

74

00:06:30,347 --> 00:06:35,144  
y queremos hijos.  
- Esos no son intereses,

75

00:06:35,311 --> 00:06:37,521  
Son solo rasgos de personalidad.

76

00:06:37,688 --> 00:06:41,567  
Es esa mierda importante que

la gente no publica en línea.

77

00:06:41,734 --> 00:06:44,987

Sí,

nunca lo pensé de esa manera.

78

00:06:45,154 --> 00:06:48,616

¿No te alegra que nos hayamos hecho amigos?

79

00:06:48,782 --> 00:06:52,411

Sí mucho.

80

00:06:52,578 --> 00:06:56,081

Sí, yo también.

81

00:07:09,637 --> 00:07:12,264

Va tan bien.

Todo el mundo se está riendo.

82

00:07:12,431 --> 00:07:14,516

- No nos apresuremos.

- Está bien.

83

00:07:23,776 --> 00:07:28,489

FEZ: EN CAMINO.

LEXI: TE RESERVÉ EL MEJOR LUGAR.

84

00:08:18,872 --> 00:08:20,541

Dios mio...

85

00:08:54,491 --> 00:08:56,827

PROGRAMA "NUESTRA VIDA"

86

00:09:01,540 --> 00:09:04,752

He tenido mil versiones de mí mismo.

87

00:09:04,918 --> 00:09:08,547  
No solo me veo bien, me siento fantástico...

88  
00:09:12,760 --> 00:09:15,262  
Lexi, realmente te has superado a ti misma.

89  
00:09:17,264 --> 00:09:20,684  
¿Dónde encontró estas imitaciones baratas?

90  
00:09:20,851 --> 00:09:26,106  
- Oh, mierda.  
- No pensé que tuvieras tanto talento.

91  
00:09:26,273 --> 00:09:27,983  
Buen trabajo, ¿verdad?

92  
00:09:28,150 --> 00:09:33,864  
¿No es valiente?  
Ella está aquí exponiendo todo su trauma.

93  
00:09:34,031 --> 00:09:37,826  
No tenía idea de lo difícil que era tu vida, Lexi.

94  
00:09:37,993 --> 00:09:42,790  
¿Aplaudiremos todos la difícil vida de Lexi?

95  
00:09:44,041 --> 00:09:45,876  
¡Vamos gente!

96  
00:09:46,043 --> 00:09:49,421  
Sé que decapitan a las mujeres en Afganistán o lo que sea.

97  
00:09:49,588 --> 00:09:54,510  
Esto no es nada comparado con una vida bajo mi sombra.

98  
00:09:55,761 --> 00:10:01,225

- ¿Es esto parte de la obra?  
- ¿Es parte de la obra?

99

00:10:01,391 --> 00:10:03,268  
No sé.

100

00:10:03,435 --> 00:10:05,896  
Lexi...

101

00:10:06,063 --> 00:10:09,233  
- ¿Es esto parte de la obra? Lexi!  
- Para. ¡Por favor detente!

102

00:10:09,399 --> 00:10:12,361  
El espectáculo es tuyo.  
¡Ven aquí!

103

00:10:12,528 --> 00:10:15,489  
- ¡Eres la gran estrella del día!  
- ¡Oh, mierda!

104

00:10:15,656 --> 00:10:17,658  
- Para.  
- Eres la estrella de la noche.

105

00:10:17,825 --> 00:10:19,827  
Ella siempre quiso ser la estrella.

106

00:10:20,911 --> 00:10:23,497  
- ¡Vamos, Lexi!  
- Este es tu gran momento.

107

00:10:23,664 --> 00:10:27,251  
- ¡Brilla!  
- Para. Por favor detente.

108

00:10:27,417 --> 00:10:29,670

¿Tengo que parar? ¿I?

109

00:10:31,171 --> 00:10:35,008  
¡No fui yo quien armó una obra  
para humillarte y avergonzarte!

110

00:10:35,175 --> 00:10:38,637  
- ¿No, yo no? ¿Entonces qué es esto?

111

00:10:38,804 --> 00:10:41,431  
- Tenemos que reaccionar.  
- No preguntes.

112

00:10:41,598 --> 00:10:45,644  
- Es el genio de Lexi Howard.  
- Hola a todos.

113

00:10:45,811 --> 00:10:49,106  
Soy Suze. Soy su madre en la vida real.

114

00:10:49,273 --> 00:10:53,277  
Representado por Ethan.  
¿Dónde está él? ¿Ethan?

115

00:10:53,443 --> 00:10:56,155  
Quien, por cierto...

116

00:10:58,448 --> 00:11:01,201  
- ¡Gracias! ¡Lo agradezco!  
- Va a ganar un premio.

117

00:11:01,368 --> 00:11:02,744  
Vamos a casa, amor.

118

00:11:02,911 --> 00:11:05,455  
- ¿Me merezco esto?  
- Dios mio. Porfavor madre.

119

00:11:05,622 --&gt; 00:11:07,708

- Merezco esto.

- ¡Mamá, detente!

120

00:11:07,875 --&gt; 00:11:11,044

- ¡Para con eso!

- Te mataré.

121

00:11:11,211 --&gt; 00:11:15,090

Me merezco esto, ¿no?

Por haber vivido mi vida.

122

00:11:15,257 --&gt; 00:11:19,094

- Mamá...

- Yo soy el que se arriesga.

123

00:11:19,261 --&gt; 00:11:20,846

¡Muestra tus tetas!

124

00:11:21,013 --&gt; 00:11:24,308

Yo soy el que se enamora.

125

00:11:24,474 --&gt; 00:11:27,895

¡Yo soy el que sale herido, no tú, Lexi!

126

00:11:29,771 --&gt; 00:11:32,399

¡Ni siquiera viviste!

127

00:11:33,817 --&gt; 00:11:38,280

¡Por eso puedes estar aquí arriba juzgándonos a todos!

128

00:11:38,447 --&gt; 00:11:40,365

Eres solo un maldito espectador.

129

00:11:40,532 --&gt; 00:11:42,910

- Está bien. ¡Muy bien!  
- ¡Mamá, detente!

130  
00:11:48,540 --> 00:11:50,083  
Está bien.

131  
00:11:50,250 --> 00:11:52,294  
Esto me convierte en un villano.

132  
00:11:53,879 --> 00:11:56,048  
Así que lo que sea, maldita sea.

133  
00:11:57,466 --> 00:12:00,260  
- Sé cómo hacer de villano.  
- ¡Sí adelante!

134  
00:12:01,386 --> 00:12:03,013  
Lexi...

135  
00:12:03,180 --> 00:12:05,766  
¿Es esta la parte en la que le robo a Jake a Martha?

136  
00:12:05,933 --> 00:12:08,852  
- No, eso no está en la obra.  
- Ahora esta.

137  
00:12:09,019 --> 00:12:10,854  
¿Quién dijo eso?

138  
00:12:11,021 --> 00:12:12,731  
Escucha, quiero decir que lo entiendo.

139  
00:12:12,898 --> 00:12:15,192  
- Entiendo lo que...  
- No quiero saber.

140

00:12:15,359 --> 00:12:17,319  
¿Halley le robó el novio a Martha?

141  
00:12:17,486 --> 00:12:20,113  
Lo he dicho mil veces.  
No estaban enredados.

142  
00:12:20,280 --> 00:12:23,033  
No solo eso, sino que me lo estaba comiendo.

143  
00:12:23,200 --> 00:12:27,079  
mientras Martha hablaba de volver a estar con él.

144  
00:12:27,246 --> 00:12:30,040  
- ¿Porque?  
- ¡Porque es una perra de dos caras!

145  
00:12:30,207 --> 00:12:33,460  
- ¡No soy una cabra!  
- ¡Lo eres! ¡Lo eres, perra!

146  
00:12:33,627 --> 00:12:35,295  
¡No soy una cabra!

147  
00:12:35,462 --> 00:12:40,717  
¡Prueba el idioma, mi niña!  
Estás haciendo figuras tristes...

148  
00:12:40,884 --> 00:12:42,761  
No me iré. La obra no ha terminado.

149  
00:12:42,928 --> 00:12:44,513  
Dios mio...

150  
00:12:44,680 --> 00:12:46,056  
Creo que voy a vomitar.



151

00:12:46,223 --> 00:12:47,683  
¡Mamá, esto es injusto!

152

00:12:47,849 --> 00:12:51,144  
- No es su culpa. ¡Es una escritora!  
- ¡Esto es injusto, madre!

153

00:12:51,311 --> 00:12:54,189  
-¿Como pudiste?  
- ¿3,25 por una toronja?

154

00:12:54,356 --> 00:12:57,067  
¿Qué es esto? ¿Estamos en Venezuela?

155

00:13:00,404 --> 00:13:03,448  
- ¡Lexi!  
- ¡Ya está, basta! ¡Terminó!

156

00:13:03,615 --> 00:13:05,951  
- ¡Madre!  
- No sé, estoy entrando en pánico.

157

00:13:06,118 --> 00:13:09,079  
- ¡Vete! - ¡A la mierda!

158

00:13:09,246 --> 00:13:10,956  
- ¡Dios mio! - ¡Lexi!

159

00:13:11,123 --> 00:13:17,087  
¡Sí, Lexi! ¡Está justo ahí! ¡Dios mio!  
Me encanta coger con todo lo que se mueve!

160

00:13:17,254 --> 00:13:20,132  
¡No! ¡Te mataré!

161

00:13:20,299 --> 00:13:21,758

¡Fuera de ahí!

162

00:13:26,138 --> 00:13:29,266

¡Maldita cabra!

¡Te mataré!

163

00:13:31,435 --> 00:13:34,271

Todas estas cabras necesitan ser sacrificadas.

164

00:13:34,438 --> 00:13:38,066

¡Maddy, no! Maddy! ¡No no!

165

00:13:40,444 --> 00:13:42,404

- ¡No no!

- Maddy, no!

166

00:13:42,571 --> 00:13:45,407

- ¡Maddy!

- ¡Maldita perra!

167

00:13:49,286 --> 00:13:51,455

Oh, mierda!

168

00:13:56,376 --> 00:13:58,170

¡No!

169

00:13:58,337 --> 00:14:00,005

¡Para!

170

00:14:01,631 --> 00:14:03,717

¡Para!

171

00:14:03,884 --> 00:14:05,927

¡No! ¡Para!

172

00:14:09,931 --> 00:14:12,976

¡No, Maddy, no!

173

00:14:13,143 --> 00:14:16,605  
¡Dale un mordisco! ¡Dáselo, Maddy!

174

00:14:16,772 --> 00:14:19,107  
¡Dale bien! ¡Ella lo merece!

175

00:14:19,274 --> 00:14:21,485  
¡Te cogiste a tu novio!

176

00:14:21,651 --> 00:14:24,154  
¡Todo es fingido! ¡Estaba en el guión!

177

00:14:24,321 --> 00:14:27,908  
¿Cree usted esto? Mi hija es un genio!

178

00:14:28,075 --> 00:14:31,411  
¡Cierra la cortina!  
¡Cierra la maldita cortina!

179

00:14:31,578 --> 00:14:33,663  
¡Ahora!

180

00:14:49,137 --> 00:14:53,100  
Unos días antes, había ido a la casa de Elliot.

181

00:14:55,602 --> 00:14:57,479  
¡Hola!

182

00:14:58,730 --> 00:15:00,440  
¿Lo que se pasa?

183

00:15:00,607 --> 00:15:03,402  
Nada, solo...

184  
00:15:03,568 --> 00:15:05,862  
Estaba caminando por el vecindario, pensé en pasarme

185  
00:15:06,029 --> 00:15:08,782  
y joderte por ser un soplón.

186  
00:15:18,333 --> 00:15:20,627  
No, pero en serio, yo...

187  
00:15:23,422 --> 00:15:26,258  
Creo que accidentalmente me salvaste la vida.

188  
00:15:30,637 --> 00:15:33,140  
Así que pase lo que pase...

189  
00:15:34,641 --> 00:15:41,606  
Pase lo que pase para tener que llegar a este punto...

190  
00:15:42,899 --> 00:15:44,484  
Gracias a Dios sucedió.

191  
00:15:47,863 --> 00:15:50,949  
De lo contrario, no estaría aquí  
para decirte que te perdono.

192  
00:15:51,116 --> 00:15:56,288  
Y eso es muy bueno, porque...

193  
00:15:56,455 --> 00:15:59,416  
..Tengo muchas disculpas que hacer...

194  
00:16:01,168 --> 00:16:04,254  
...pero no hay muchos perdones que dar.

195  
00:16:04,421 --> 00:16:06,089

Por lo tanto...

196

00:16:08,175 --> 00:16:10,051  
Gracias por eso.

197

00:16:13,805 --> 00:16:16,099  
¿Así que no estás tomando nada?

198

00:16:18,518 --> 00:16:19,936  
No ¿y tú?

199

00:16:21,813 --> 00:16:23,190  
Sí.

200

00:16:24,649 --> 00:16:27,569  
- No te preocupes, no lo diré.  
- Gracias.

201

00:16:30,947 --> 00:16:32,782  
¿Hablas con Jules?

202

00:16:36,870 --> 00:16:40,081  
-No ¿y tú?  
- Realmente no.

203

00:16:43,835 --> 00:16:46,171  
Esto podría llevarme más tiempo.

204

00:16:47,589 --> 00:16:49,466  
Lo entiendo

205

00:16:55,639 --> 00:16:57,599  
¿Puedo tocar algo para ti?

206

00:16:59,976 --> 00:17:01,978  
Sí, por supuesto.

207

00:17:09,611 --> 00:17:11,821  
Muy bien.

208

00:17:13,240 --> 00:17:16,409  
No depende de mí construirte

209

00:17:16,576 --> 00:17:21,373  
un cohete espacial

210

00:17:23,542 --> 00:17:26,670  
Vi tu llama apagarse

211

00:17:26,836 --> 00:17:31,716  
Fuiste tú quien iluminó este lugar olvidado

212

00:17:31,883 --> 00:17:34,261  
Es tan triste

213

00:17:37,013 --> 00:17:41,851  
Siento que te caíste encima de mí.

214

00:17:42,018 --> 00:17:46,856  
te entregue al viento

215

00:17:47,023 --> 00:17:52,153  
Espero que haya valido la pena al final

216

00:17:52,320 --> 00:17:55,156  
tu y mi guitarra...

217

00:17:57,450 --> 00:18:02,330  
son mis únicos amigos

218

00:18:02,497 --> 00:18:07,419

Hice todo para hacerte brillar de nuevo

219

00:18:07,586 --> 00:18:12,048

Espero que haya valido la pena al final

220

00:18:14,593 --> 00:18:17,512

nosotros contra todos

221

00:18:17,679 --> 00:18:22,434

Solo dos pecadores burlándose del infierno

222

00:18:24,894 --> 00:18:28,023

si te mantengo aquí

223

00:18:28,189 --> 00:18:33,153

solo lo hare por mi

224

00:18:33,320 --> 00:18:38,033

Vamos a recomenzar...

225

00:18:38,199 --> 00:18:43,580

Siento que te caíste encima de mí.

226

00:18:43,747 --> 00:18:48,418

te entregue al viento

227

00:18:48,585 --> 00:18:53,214

Espero que haya valido la pena al final

228

00:18:53,381 --> 00:18:56,259

Espero...

229

00:18:58,762 --> 00:19:04,100

Creo que eres mi único amigo.

230

00:19:04,267 --> 00:19:08,647  
Hice todo para hacerte brillar de nuevo

231

00:19:08,813 --> 00:19:13,026  
Espero que haya valido la pena al final

232

00:19:14,527 --> 00:19:19,199  
Sé que esto se vino abajo

233

00:19:19,366 --> 00:19:24,537  
Así que dejo mi puerta abierta

234

00:19:24,704 --> 00:19:29,542  
Hay muchas cosas de las que no hemos hablado

235

00:19:29,709 --> 00:19:34,005  
Un día nos volveremos a encontrar

236

00:19:34,172 --> 00:19:39,803  
Alguna distancia cuando seas mayor

237

00:19:39,969 --> 00:19:44,724  
Vendrás a tocarme en el hombro

238

00:19:44,891 --> 00:19:49,938  
Y decir que la tormenta ha terminado

239

00:19:50,105 --> 00:19:54,651  
Ese día volveremos a estar juntos

240

00:19:58,488 --> 00:20:03,410  
Siento que te caíste encima de mí.

241

00:20:03,576 --> 00:20:08,540  
te entregue al viento



242

00:20:08,707 --> 00:20:13,920  
Espero que haya valido la pena al final

243

00:20:14,087 --> 00:20:16,965  
tu y mi guitarra...

244

00:20:19,008 --> 00:20:23,847  
Tu eres mi unico amigo

245

00:20:24,013 --> 00:20:26,558  
Te di...

246

00:20:28,810 --> 00:20:33,231  
Espero que haya valido la pena al final

247

00:20:33,398 --> 00:20:35,525  
No está terminado todavía.

248

00:20:40,280 --> 00:20:42,031  
Me gusta.

249

00:20:47,120 --> 00:20:48,538  
¿Verdad o consecuencia?

250

00:20:52,125 --> 00:20:53,501  
Verdad.

251

00:20:57,005 --> 00:20:59,632  
¿Crees que todavía podemos ser amigos?

252

00:21:02,969 --> 00:21:06,973  
Tú eres el que dijo que no éramos buenos el uno para el otro.

253

00:21:07,140 --> 00:21:09,350  
sigo pensando lo mismo

254

00:21:44,552 --&gt; 00:21:47,639

Sí. Lo encontré.

255

00:21:51,392 --&gt; 00:21:55,730

Les he estado diciendo a todos que eso era parte de la obra.

256

00:21:59,067 --&gt; 00:22:03,029

Fue lo único que hice y fue un desastre.

257

00:22:03,196 --&gt; 00:22:05,323

Podría ser peor.

258

00:22:06,366 --&gt; 00:22:11,287

- ¿Cómo?

- Podría ser aburrido.

259

00:22:11,454 --&gt; 00:22:13,623

Es verdad.

260

00:22:13,790 --&gt; 00:22:20,672

¿Cuántas obras de teatro en la historia de East Highland High School provocaron disturbios?

261

00:22:22,465 --&gt; 00:22:25,635

Y aún no ha terminado.

262

00:22:25,802 --&gt; 00:22:28,721

El arte debe ser peligroso.

263

00:22:31,432 --&gt; 00:22:33,476

El espectáculo continúa.

264

00:23:24,652 --&gt; 00:23:30,116

- ¡Lexi! Lexi! Lexi!

- ¡Lexi! Lexi! Lexi!

265

00:23:30,283 --> 00:23:35,204  
Lexi! Lexi! Lexi!

266

00:23:35,371 --> 00:23:37,332  
Lexi! Lexi! Lexi!

267

00:23:37,498 --> 00:23:41,878  
Lexi! Lexi! Lexi!

268

00:24:05,443 --> 00:24:11,532  
Hallie, haz maletas y vuelve a montar tu caballo.

269

00:24:11,699 --> 00:24:14,035  
Whoa Whoa.

270

00:24:14,202 --> 00:24:16,704  
Hagámoslo.

271

00:24:27,966 --> 00:24:34,180  
Como habrás notado, tenemos  
algunos problemas técnicos.

272

00:24:34,347 --> 00:24:38,601  
En serio, vamos a necesitar unos minutos.

273

00:24:39,852 --> 00:24:43,231  
Quería agradecerles a todos por estar aquí.

274

00:24:43,398 --> 00:24:46,859  
No sabía que esto iba a pasar.

275

00:24:47,026 --> 00:24:53,449  
Justo ahora, estaba hablando con un amigo sobre esta pieza,

276

00:24:53,616 --> 00:24:59,455  
y le pregunté: "¿Qué pasa si molestas a alguien?"

277

00:24:59,622 --> 00:25:05,503  
Y me dijo que a veces la gente necesita ser lastimada.

278

00:25:09,257 --> 00:25:15,304  
Aunque él no puede estar aquí esta noche, esto es para ti.

279

00:25:34,782 --> 00:25:38,745  
Lo siento, pero tiene que parecer que no fuiste tú.

280

00:25:38,911 --> 00:25:43,249  
Sal de aquí. La policía derribará la puerta en cualquier momento.

281

00:25:43,416 --> 00:25:46,627  
E incluso si descubren que fuiste tú, hermano.

282

00:25:46,794 --> 00:25:50,089  
Me caigo solo, lo mismo.

283

00:25:50,256 --> 00:25:51,799  
Ven aquí, hermano.

284

00:25:53,259 --> 00:25:59,474  
Escúchame... Te vas y te rindes, ¿me oyes?

285

00:25:59,640 --> 00:26:04,479  
Van a venir aquí y me encontrarán con el cuchillo en la mano.

286

00:26:04,645 --> 00:26:06,898  
Diles que no tienes nada que ver con eso.

287

00:26:07,065 --> 00:26:12,904  
¡Escuchame! Hice esta mierda.

Maté al hijo de puta. ¿Estás escuchando?

288

00:26:13,071 --> 00:26:15,156  
¡No fuiste tú!

289

00:26:15,323 --> 00:26:17,283  
- No vayas allí.

290

00:26:17,450 --> 00:26:20,078  
Ve a lavarte esas manos.

291

00:26:20,244 --> 00:26:21,746  
Te amo hermano.

292

00:27:30,898 --> 00:27:35,486  
Ash, deja de bromear, necesito que  
salgas por esta puerta ahora.

293

00:27:35,653 --> 00:27:37,989  
No hagamos esto, hombre.

294

00:27:38,156 --> 00:27:40,783  
¿Cómo crees que terminará?

295

00:27:40,950 --> 00:27:43,161  
¿Estás viendo si te mueres?

296

00:27:54,422 --> 00:27:56,632  
Dame el arma, hermano.

297

00:28:00,636 --> 00:28:05,349  
Ash, no dejaré que te pase nada.  
Ahora dame el arma.

298

00:28:05,516 --> 00:28:08,186  
Vamos hombre.

299

00:28:10,062 --> 00:28:12,148  
No estoy preguntando, hermano.

300

00:28:13,816 --> 00:28:15,985  
Vamos hombre. Por favor.

301

00:28:45,514 --> 00:28:47,016  
¡Al diablo esto!

302

00:28:54,398 --> 00:28:58,986  
¡Ash!  
¡Abre la maldita puerta, ahora!

303

00:28:59,946 --> 00:29:01,822  
¡No estoy jugando!

304

00:29:01,989 --> 00:29:05,076  
¡Ash! ¡Abre la maldita puerta!

305

00:29:08,871 --> 00:29:10,706  
¡Ash!

306

00:29:40,778 --> 00:29:44,365  
- Levantate.  
- ¿No es?

307

00:29:48,786 --> 00:29:53,124  
- Incorrecto.  
- Mira el cerdo...

308

00:29:53,291 --> 00:29:55,084  
¿Quién es ese?

309

00:29:56,711 --> 00:29:58,296  
¿Conocerlo?

310

00:30:04,552 --> 00:30:07,054  
¿Quieres darme un abrazo, papá?

311

00:30:15,521 --> 00:30:17,690  
¿Y tu hijo?

312

00:30:23,612 --> 00:30:25,656  
Sí.

313

00:30:25,823 --> 00:30:30,411  
- Sí, las mejores partes.  
- Creo que sé qué parte es esta.

314

00:30:40,129 --> 00:30:42,548  
¿Sabes lo que creo que tenemos en común?

315

00:30:47,094 --> 00:30:50,681  
Ambos disfrutamos lastimando a otras personas.

316

00:30:50,848 --> 00:30:52,725  
¿Que piensas?

317

00:30:55,853 --> 00:30:58,981  
- ¿Hablamos de esto allá arriba?  
- No.

318

00:31:14,121 --> 00:31:16,874  
¿Vives aquí ahora?

319

00:31:18,834 --> 00:31:21,545  
Por ahora sí.

320

00:31:24,924 --> 00:31:26,550  
¿Estas feliz?

321

00:31:28,636 --> 00:31:30,930  
Aún no sé.

322

00:31:34,642 --> 00:31:36,727  
Lo siento.

323

00:31:48,155 --> 00:31:50,741  
- ¿Eres más feliz?  
- Hablamos arriba, ¿de acuerdo?

324

00:31:50,908 --> 00:31:53,119  
- Es una pregunta sencilla.  
- Sí.

325

00:31:55,079 --> 00:31:57,164  
De cierta forma.

326

00:31:58,833 --> 00:32:02,211  
- Esto no es justo.  
- Lo se.

327

00:32:02,378 --> 00:32:04,880  
No puedes arruinar nuestras vidas,

328

00:32:05,047 --> 00:32:08,426  
sigue adelante y sé más feliz.

329

00:32:09,677 --> 00:32:12,179  
Cometí muchos errores.

330

00:32:14,807 --> 00:32:21,564  
Cuando yo tenía... once años.

331

00:32:22,815 --> 00:32:26,819  
Encontré un video de mi papá  
follándose a unas putas en un motel.



332

00:32:30,823 --&gt; 00:32:35,953

Durante mucho tiempo, tuve una pesadilla recurrente.

333

00:32:37,037 --&gt; 00:32:40,332

Donde me folló como los folló a ellos.

334

00:32:46,672 --&gt; 00:32:49,425

¿Alguna vez te dije eso, papá?

335

00:32:49,592 --&gt; 00:32:52,136

Creo que es hora de...

336

00:32:52,303 --&gt; 00:32:54,305

Salgan todos de aquí.

337

00:32:54,472 --&gt; 00:32:58,559

- Necesito hablar con mi hijo.

- ¡Dios mio!

338

00:33:02,313 --&gt; 00:33:06,692

- Al diablo esto. Está bien.

- Adios amigo.

339

00:33:11,614 --&gt; 00:33:14,533

He pasado toda mi vida

tratando de protegerte.

340

00:33:14,700 --&gt; 00:33:18,787

Y en lugar de amarme, me odiaste por ello.

341

00:33:21,207 --&gt; 00:33:26,420

No estoy orgulloso de la persona que fui.

Sé que te lastimé.

342

00:33:28,339 --&gt; 00:33:34,220

- No quiero saber.  
- Traté de separar las cosas. Fallé.

343  
00:33:39,225 --> 00:33:41,560  
La cagué, Nate.

344  
00:33:44,063 --> 00:33:46,023  
Pero te amo.

345  
00:33:47,066 --> 00:33:49,318  
Te adoro.

346  
00:33:49,485 --> 00:33:54,406  
Y debería haberte protegido, debería  
haberte mantenido a salvo y no lo hice.

347  
00:33:54,573 --> 00:33:56,742  
no lo hice

348  
00:33:58,410 --> 00:34:01,121  
No hay nada de lo que me arrepienta más.

349  
00:34:07,670 --> 00:34:10,089  
No quiero tu disculpa.

350  
00:34:15,928 --> 00:34:20,516  
- Sólo quiero venganza.  
- ¿Que significa eso?

351  
00:34:31,902 --> 00:34:33,737  
¿Que es eso?

352  
00:34:40,160 --> 00:34:42,204  
Es todo.

353  
00:34:45,291 --> 00:34:46,792

Todo.

354

00:34:53,674 --> 00:34:55,050  
Nate?

355

00:34:57,803 --> 00:34:59,388  
No hagas esto.

356

00:35:00,472 --> 00:35:02,850  
Nat, mírame.

357

00:35:03,017 --> 00:35:05,561  
No hagas esto.

358

00:35:07,146 --> 00:35:10,649  
No hagas esto.  
Te lo ruego, no hagas esto.

359

00:35:10,816 --> 00:35:13,986  
Eres como eres.

360

00:35:16,530 --> 00:35:19,325  
No creo que cambies nunca.

361

00:35:37,134 --> 00:35:39,845  
Jefe Greenwood, ¿hay...?

362

00:35:43,515 --> 00:35:45,768  
Gracias, Nate. Te lo agradezco.

363

00:36:01,492 --> 00:36:03,410  
Cal, estás bajo arresto.

364

00:36:03,577 --> 00:36:05,913  
Pon tus manos detrás de tu cabeza.

365  
00:36:06,080 --> 00:36:07,790  
Ambas manos.

366  
00:36:27,976 --> 00:36:29,978  
¡En el suelo!

367  
00:36:32,439 --> 00:36:33,899  
¡Manos arriba!

368  
00:36:40,030 --> 00:36:43,575  
- ¡Ash!  
- ¡Apártate! ¡No te muevas!

369  
00:36:44,743 --> 00:36:48,122  
¡Manos en el aire! ¡Manos en el aire!

370  
00:36:52,126 --> 00:36:54,503  
¡Manos arriba!

371  
00:36:54,670 --> 00:36:56,505  
¡Manos arriba!

372  
00:36:56,672 --> 00:36:58,048  
¡En el suelo!

373  
00:37:01,927 --> 00:37:03,512  
¡Levantate!

374  
00:37:08,142 --> 00:37:10,018  
¡Ve allí! ¡Sal de ahí!

375  
00:37:10,185 --> 00:37:13,522  
¡Ash, abre la puerta!

376  
00:37:13,689 --> 00:37:15,149

- ¡Ash! ¡Ash!  
- ¡Manos arriba!

377

00:37:15,315 --> 00:37:18,527  
- ¡Suelta el cuchillo, ahora!  
- ¡Ash, no dispaes!

378

00:37:18,694 --> 00:37:21,488  
¡Hay un niño allí! ¡No dispaes!

379

00:37:21,655 --> 00:37:24,241  
- ¡Hay un niño allí!  
- ¡Suelta el cuchillo ahora!

380

00:37:24,408 --> 00:37:25,784  
¡Por favor, no dispaes!

381

00:37:25,951 --> 00:37:27,745  
¡Ash, sal!

382

00:37:27,911 --> 00:37:29,580  
- ¡Suelta el cuchillo!  
- ¡Lentamente!

383

00:37:29,747 --> 00:37:32,708  
¡Aquí hay un niño!  
¡Por favor, no dispaes!

384

00:37:32,875 --> 00:37:36,503  
- ¡Por favor, Ash, sal de ahí! ¡Ash!  
- ¡Para atrás! !

385

00:37:36,670 --> 00:37:38,088  
¡Vamos Ash!

386

00:37:38,255 --> 00:37:40,382  
- ¡Déjalo caer!

- ¿Qué estás haciendo?

387

00:37:40,549 --> 00:37:42,217  
Hay un niño ahí.

388

00:37:53,896 --> 00:37:56,440  
¡Ash!

389

00:38:04,531 --> 00:38:07,326  
¡Ash!

390

00:38:16,376 --> 00:38:17,795  
¡No dispares!

391

00:38:17,961 --> 00:38:21,465  
¡Ash, vamos! ¡Sal de ahí!

392

00:38:28,597 --> 00:38:31,183  
¡Ash, por favor!

393

00:38:31,350 --> 00:38:33,435  
¡Ve allí! Por favor...

394

00:38:33,602 --> 00:38:37,314  
¡No disparen, es sólo un niño!

395

00:38:37,481 --> 00:38:41,360  
¡No dispares! ¡No dispares! ¡Ash!

396

00:38:58,627 --> 00:39:02,130  
¡Ash!

397

00:39:17,062 --> 00:39:18,939  
¡Ash!

398

00:39:21,859 --> 00:39:23,610  
Ash...

399  
00:39:24,945 --> 00:39:30,826  
¡Ash! ¡Respóndeme!

400  
00:39:35,581 --> 00:39:37,082  
¡Ash!

401  
00:40:07,487 --> 00:40:09,031  
¡Está muerto!

402  
00:40:55,035 --> 00:40:56,995  
Yo estaba allí cuando moriste.

403  
00:40:59,039 --> 00:41:04,169  
Soltaste un grito como si no supieras lo que iba a pasar.

404  
00:41:04,336 --> 00:41:06,546  
Y luego todo quedó en silencio.

405  
00:41:08,715 --> 00:41:15,305  
Lo primero que pensé fue que parecía una película.

406  
00:41:17,557 --> 00:41:21,561  
Hay muchas personas que se sienten así  
cuando les sucede algo traumático.

407  
00:41:24,356 --> 00:41:28,276  
Bueno, al menos lo escucho mucho.

408  
00:41:28,443 --> 00:41:30,487  
No se sentía real.

409  
00:41:34,950 --> 00:41:37,202  
Parecía una película.

410

00:41:39,079 --&gt; 00:41:44,710

Es esto. Es la parte donde el personaje nunca se recupera.

411

00:41:47,963 --&gt; 00:41:52,342

La parte donde la vida los derriba.

412

00:41:52,509 --&gt; 00:41:54,428

Este es el...

413

00:41:56,138 --&gt; 00:41:59,141

Esta es la escena que la marca para siempre.

414

00:42:06,690 --&gt; 00:42:08,150

Lexi.

415

00:42:08,316 --&gt; 00:42:11,236

- Vistete. Es tu papá.

- ¿Qué?

416

00:43:06,208 --&gt; 00:43:07,918

Ven aquí.

417

00:43:43,078 --&gt; 00:43:46,873

Siento que, toda tu vida,  
te has visto obligada a cuidar de todos.

418

00:44:13,525 --&gt; 00:44:16,153

Yo...

419

00:44:16,319 --&gt; 00:44:18,697

... Te vi morir.

420

00:44:18,864 --&gt; 00:44:22,450

Y todo en lo que podía pensar era en  
cómo nada de eso se sentía real.



421

00:44:26,538 --> 00:44:33,795  
Las luces. Las botas de los rescatistas  
y sus voces solemnes y silenciosas.

422

00:44:33,962 --> 00:44:36,506  
"Vamos a levantarlo a las tres".

423

00:44:38,967 --> 00:44:41,803  
Todo estaba en silencio.

424

00:44:45,932 --> 00:44:49,603  
yo estaba entumecida  
No me importó.

425

00:44:49,769 --> 00:44:55,358  
No sentía la vida como se debe  
sentir, porque...

426

00:44:55,525 --> 00:44:58,778  
no estaba presente.  
Ni siquiera estaba allí.

427

00:44:58,945 --> 00:45:00,822  
Solo estaba mirando.

428

00:45:06,286 --> 00:45:08,538  
Pero eso no es cierto.

429

00:45:11,708 --> 00:45:13,460  
Me importa.

430

00:45:16,671 --> 00:45:18,340  
Y si...

431

00:45:20,967 --> 00:45:24,137

Y si la razón parece de película

432

00:45:24,304 --> 00:45:28,183  
es porque quise creer que perderte

433

00:45:28,350 --> 00:45:31,144  
Es parte de una historia más grande.

434

00:45:33,104 --> 00:45:35,899  
Uno en el que tal vez podría...

435

00:45:36,066 --> 00:45:38,318  
Tal vez todavía podría moldear.

436

00:45:45,450 --> 00:45:51,748  
Recuerdo que unos días antes de que murieras,

437

00:45:51,915 --> 00:45:55,085  
...me dijiste...

438

00:45:55,252 --> 00:45:58,421  
...que si quisiera estar contigo...

439

00:45:59,464 --> 00:46:02,300  
... Solo tuve que cerrar los ojos.

440

00:46:03,343 --> 00:46:05,262  
Y estaríamos juntos.

441

00:46:12,519 --> 00:46:14,854  
Dijiste que...

442

00:46:15,021 --> 00:46:18,149  
...los recuerdos existen  
más allá del tiempo

443

00:46:19,192 --> 00:46:21,778  
y no tienen principio ni fin.

444

00:46:23,989 --> 00:46:26,908  
Dijiste que mientras yo estuviera viva,

445

00:46:27,075 --> 00:46:29,286  
estarías conmigo para siempre.

446

00:46:34,499 --> 00:46:36,459  
Te extraño, padre.

447

00:46:38,920 --> 00:46:42,215  
Te extraño hasta el momento  
en que cierro los ojos.

448

00:46:43,550 --> 00:46:45,093  
Es todo.

449

00:46:46,636 --> 00:46:48,221  
Gracias.

450

00:47:14,581 --> 00:47:17,584  
- ¡Hola!  
- ¡Hola!

451

00:47:21,671 --> 00:47:25,800  
Solo quería decirte que...

452

00:47:25,967 --> 00:47:28,595  
Pensé que tu pieza era muy hermosa.

453

00:47:31,431 --> 00:47:34,601  
Debes ser la única que piensa así.

454

00:47:34,768 --> 00:47:38,855  
¿Te imaginas si yo la odiara y Cassie la adorara?

455

00:47:43,068 --> 00:47:47,197  
- Pero, ¿qué vas a hacer hoy?  
- Yo estaba...

456

00:47:48,239 --> 00:47:51,451  
Sí, me iba a quedar en la cama.

457

00:47:52,535 --> 00:47:57,749  
Excelente. ¿Puedo, no sé... puedo ir allá?

458

00:47:57,916 --> 00:48:01,044  
Sí. Completamente.

459

00:48:01,211 --> 00:48:03,546  
Está bien. Hasta luego.

460

00:48:03,713 --> 00:48:05,882  
- Está bien.  
- Está bien, adiós.

461

00:48:57,559 --> 00:49:00,770  
Siento que la gente de la escuela  
secundaria está completamente loca.

462

00:49:00,937 --> 00:49:05,191  
Es lo mismo que el octavo.  
El personal es simplemente más dramático.

463

00:49:05,358 --> 00:49:08,445  
Pero los finalistas son agradables.

464

00:49:08,611 --> 00:49:11,114  
¿Cómo te sientes?

465

00:49:12,157 --> 00:49:14,242  
No sé. Estoy bien.

466

00:49:24,836 --> 00:49:27,422  
Nunca veo a estas  
cinco nenas juntas.

467

00:49:27,589 --> 00:49:29,632  
- Tomemos una foto. - No madre.

468

00:49:29,799 --> 00:49:31,676  
- Por favor. - ¡Reúnanse, vayan!

469

00:49:31,843 --> 00:49:33,261  
- ¡Hermosa!  
- Nadie quiere...

470

00:49:33,428 --> 00:49:35,930  
- Que dulce.  
-...recuerda esto. Detente.

471

00:49:36,097 --> 00:49:37,474  
Detente.

472

00:49:46,441 --> 00:49:50,612  
En tu obra fue la primera vez  
que me miré y no me odié.

473

00:49:52,614 --> 00:49:54,782  
Por todo lo que he hecho.

474

00:49:56,201 --> 00:49:57,994  
¿Qué quieres decir?

475

00:50:00,788 --> 00:50:03,374  
No sé. Creo que he pasado por mucho.

476

00:50:05,418 --&gt; 00:50:07,629

No sé qué hacer con todo.

477

00:50:09,631 --&gt; 00:50:12,133

Pero has pasado por mucho y sabes qué hacer.

478

00:50:12,300 --&gt; 00:50:17,138

- Mira, no sé.

- Lex, mira lo que has hecho.

479

00:50:17,305 --&gt; 00:50:20,517

No sé como hacer eso.

480

00:50:26,272 --&gt; 00:50:28,858

No sé cómo llegar a donde estás.

481

00:50:34,572 --&gt; 00:50:38,284

Pero quería que supieras que verlo significó mucho para mí.

482

00:50:55,218 --&gt; 00:50:57,428

¿Piensas a menudo en tu padre?

483

00:51:03,351 --&gt; 00:51:04,727

Yo también.

484

00:51:04,894 --&gt; 00:51:08,648

Siento que todavía tenía mucho  
que aprender de él, ¿sabes?

485

00:51:09,691 --&gt; 00:51:13,987

- Creo que estoy enojada también.

- Sí.

486

00:51:16,990 --&gt; 00:51:21,035

¿Alguna vez te enojas por eso?

487

00:51:22,078 --> 00:51:24,831  
Es un poco más complicado que eso.

488

00:51:24,998 --> 00:51:28,626  
- ¿Qué quieres decir?  
- Creo que...

489

00:51:28,793 --> 00:51:31,754  
Me sentí aliviada cuando dejó de aparecer.

490

00:51:31,921 --> 00:51:34,299  
Tenía mucho miedo de lo que pudiera pasar.

491

00:51:39,971 --> 00:51:44,017  
- Yo entiendo.  
- Ahora...

492

00:51:44,183 --> 00:51:47,687  
... cada vez que suena el  
teléfono, es como...

493

00:51:49,355 --> 00:51:50,732  
Tú sabes.

494

00:52:01,159 --> 00:52:03,286  
Pero encontraste una salida.

495

00:52:05,288 --> 00:52:07,457  
Finalmente la encontraste.

496

00:52:12,170 --> 00:52:17,258  
Cuando murió mi padre, todos me  
dijeron que murió por una razón.

497

00:52:18,384 --> 00:52:21,679

Esa mierda me encabronó mucho.

498

00:52:21,846 --> 00:52:24,766  
Quería estrangularlos.

499

00:52:28,019 --> 00:52:33,316  
Pero creo que están diciendo que  
tenemos que darle un propósito.

500

00:52:38,237 --> 00:52:40,239  
Esto tiene que tener algún propósito.

501

00:52:44,494 --> 00:52:48,039  
Porque no quiero aferrarme  
a esto para siempre.

502

00:52:50,750 --> 00:52:54,170  
No puedo aferrarme a esto para siempre.

503

00:52:57,799 --> 00:52:59,884  
No es un buen sentimiento.

504

00:53:01,844 --> 00:53:06,766  
Sé que otros son diferentes, pero sí.

505

00:53:09,102 --> 00:53:10,895  
Es demasiado para mí.

506

00:53:14,982 --> 00:53:17,360  
- Lo siento. Lo siento.  
- No.

507

00:53:17,527 --> 00:53:20,780  
- No, lo siento.  
- Lo siento, yo no...

508



00:53:24,325 --> 00:53:25,827  
Lexi...

509  
00:53:27,286 --> 00:53:30,081  
Te aseguro que no es todo culpa suya.

510  
00:53:35,920 --> 00:53:38,214  
No estoy segura...

511  
00:53:41,175 --> 00:53:42,927  
... pero yo...

512  
00:53:45,221 --> 00:53:49,600  
Estoy segura de que te despiertas todos  
los días y piensas: "Seré mejor para ella.

513  
00:53:50,643 --> 00:53:52,770  
Estaré allí para ella".

514  
00:53:59,402 --> 00:54:01,696  
Pero ese también es el problema.

515  
00:54:02,739 --> 00:54:05,491  
Porque solo quiere ser mejor para ti.

516  
00:54:13,624 --> 00:54:17,545  
Porque sé que te ama mucho más de lo que se ama a sí misma.

517  
00:54:22,967 --> 00:54:25,636  
No sé si te hizo sentir mejor.

518  
00:54:28,681 --> 00:54:31,184  
Gracias.

519  
00:54:45,406 --> 00:54:46,783  
Esta todo bien.

520

00:55:06,093 --> 00:55:08,221  
Te extraño.

521

00:56:26,465 --> 00:56:28,342  
¿Sabes lo que es gracioso?

522

00:56:30,970 --> 00:56:34,724  
Nate rompió conmigo antes de subir al escenario.

523

00:56:37,852 --> 00:56:39,979  
No te preocupes.

524

00:56:40,146 --> 00:56:43,441  
Este es solo el comienzo.

525

00:57:45,294 --> 00:57:46,671  
Con permiso.

526

00:57:46,837 --> 00:57:48,589  
Con permiso.

527

00:57:48,756 --> 00:57:51,175  
Con permiso.

528

00:57:51,342 --> 00:57:53,219  
Hola.

529

00:58:01,102 --> 00:58:04,981  
Sé que todavía debes estar  
muy enojada conmigo...

530

00:58:06,524 --> 00:58:11,821  
...pero solo quería decirte que te amo.

531

00:58:13,864 --> 00:58:18,244  
Y te extraño mucho.

532

00:59:08,377 --> 00:59:11,338  
Jules fue mi primer amor.

533

00:59:11,505 --> 00:59:14,133  
Me gusta recordarlo así.

534

00:59:14,300 --> 00:59:17,261  
No sé si esto es realmente cierto.

535

00:59:17,428 --> 00:59:20,681  
Creo que estuve drogada la mayor parte del tiempo.

536

00:59:20,848 --> 00:59:24,226  
Sé que no fue fácil para ella  
y espero que me perdone.

537

00:59:29,565 --> 00:59:32,693  
Me mantuve limpia por el  
resto del año escolar.

538

00:59:32,860 --> 00:59:36,155  
Desearía poder decir que fue una decisión que tomé.

539

00:59:36,322 --> 00:59:38,949  
En cierto modo, era más fácil.

540

00:59:41,035 --> 00:59:44,330  
No sé si esto durará para siempre.

541

00:59:45,664 --> 00:59:47,708  
Pero lo estoy intentando.

542

00:59:52,546 --> 00:59:54,381

Recuerdo a Ali diciendo:

543

00:59:54,548 --> 00:59:57,426

"La idea de poder ser una buena persona

544

00:59:57,593 --> 01:00:00,971

Es lo que me hace tratar de ser una buena persona".

545

01:00:03,349 --> 01:00:05,768

Tal vez sea algo así.

# euphoria



This transcript is for educational use only.  
Not to be sold or auctioned.